**临海前湾河桥（1号景观桥）工程可行性研究及方案设计等**

**Feasibility Study and Schematic Design, etc. for the Linhai Qianwan River Bridge (No. 1 Landscape Bridge) Project**

**资格预审申请文件**

**Prequalification Application Document**

投标申请人（全称）：

Applicant for tender (full name):

日 期：\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_年\_\_\_\_\_\_月\_\_\_\_\_\_日

Date: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

**投标申请人郑重承诺：**

**The applicant solemnly undertakes that:**

1、本资格预审申请文件已经过我单位法定代表人或企业负责人认可。

1 The Prequalification Application Document has been approved by the legal representative of our unit or the person in charge of the enterprise;

2、对所提供资料的真实性、准确性、有效性负全部责任。

2 The unit shall assume full responsibility for the authenticity, accuracy and validity of the information provided.

**目 录**

**Contents**

|  |  |
| --- | --- |
| 序号No. | 内容Content |
| 1 | 资格预审申请书Application for Prequalification |
| 2 | 投标申请人基本情况表Form of Basic information of Applicant |
| 3 | 投标申请人近10年同类项目业绩、履约评价及获奖Applicant’s Performances, Performance Evaluation, and Awards in Similar Projects in the Past Ten Years |
| 4 | 拟派项目负责人基本情况表Form of Basic Information of the Project Leader to be Assigned |
| 5 | 拟派项目负责人近10年同类项目业绩、相应履约评价及获奖Performances, Performance Evaluation, and Awards in Similar Projects in the Past Ten Years of the Project Leader to be Assigned |
| 6 | 拟派主创设计师基本情况表Form of Basic Information of the Lead Designer to be Assigned |
| 7 | 拟派主创设计师近10年同类项目业绩、相应履约评价及获奖Performances, Performance Evaluation, and Awards in Similar Projects in the Past Ten Years of the Lead Designer to be Assigned |
| 8 | 拟派本项目其他人员基本情况表Form of Basic Information of Other Personnel to be Assigned to the Project |
| 9 | 投标申请人关于专业技术人员无违规“挂证”行为的承诺书Applicant’s Declaration of No Irregular “Certificate Affiliation” Activities by Professional Technical Personnel |
| 10 | 投标申请人认为有必要提供的其他材料Other Materials that the Applicant Deems Necessary to Provide. |

**一、资格预审申请书**

**I. Application for Prequalification**

资格预审申请书

Application for Prequalification

致：深圳市前海建设投资控股集团有限公司

To Shenzhen Qianhai Construction & Investment Holding Group Co., Ltd.,

经分析研究了招标人提供的资格预审文件，我方申请参与临海前湾河桥（1号景观桥）工程可行性研究及方案设计等项目的招标。

After analyzing and studying the prequalification document provided by the tenderee, we apply to participate in the prequalification of the tender of Feasibility Study and Schematic Design, etc. for the Linhai Qianwan River Bridge (No. 1 Landscape Bridge) Project.

我方愿意接受本项目资格预审文件的全部要求及资格预审结果。

We are willing to accept all the requirements of the prequalification document of the project and results of the prequalification.

我方在此声明本资格预审申请文件中，陈述和提供的资料是完整的，每一细节是真实有效和无误的，无条件承担由于资料不实所引致的不能成为正式投标人的后果，并同时在此授权招标人在其认为适当的时间和场合公开、使用有关信息。如果资格预审合格，我方将参加投标，并承担投标文件及相关法律、行政法规规定的全部责任和义务。

We hereby declare that the information presented and provided in this prequalification application document is complete, every detail is true, effective and correct, and unconditionally bear the consequences of not becoming a formal bidder due to inaccurate information. We also authorize the tenderee to publicly disclose and use the relevant information at times and places they deem appropriate. If we pass the prequalification, we will participate in the tender, and assume all the responsibilities and obligations stipulated in the tender document and relevant laws and administrative regulations.

我方理解贵方不负担我方参加资格预审所支出的任何费用，也不承担与此相关的任何风险。

We understand that you are not responsible for our expenses incurred in participating in the prequalification, nor are you responsible for any risks associated with it.

如有违反上述要求的，我公司承诺愿无条件承担因此对贵公司造成的任何损失和不利影响的责任。

In case of any violation of the above requirements, the Company undertakes to unconditionally assume the responsibility for any losses and adverse effects caused to your company.

投标申请人（盖章）：

Applicant (Seal):

法定代表人（或企业负责人）或授权委托人（签名）：

Legal representative (or person in charge of the enterprise) or authorized principal (signature):

日期： 年 月 日

Date: MM/DD/YYYY

投标申请人地址：

Address of applicant:

联系电话：

Tel:

二、投标申请人基本情况表

II. Form of Basic Information of Applicant

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| 1 | 企业注册名称Company registered name |  |
| 2 | 企业详细资料Company details |
| 法定代表人/企业负责人Legal representative |  |
| 企业地址Address |  |
| 电话Tel |  |
| 电子邮箱E-mail |  |
| 企业成立日期Date of establishment |  |
| 设计资质Design qualification |  |
| 3 | 本项目联系人Contact person for this project |
| 姓名Name |  |
| 职务Position |  |
| 手机号码Tel |  |
| 电子邮箱E-mail |  |
| 邮政编码Postal code |  |
| 4 | 其他证明文件另附在表格后Supporting materials attached after this table | **1. 投标申请人需提供营业执照原件扫描件或商业登记证明文件扫描件。****1. The applicant shall provide the scanned copy of the original business license or the scanned copy of the business registration certificate.****2.投标申请人资格证明文件扫描件****2. Scanned copy of the applicant’s qualification certification documents**3.其他投标申请人认为有必要的证明材料。3. Other certification materials that the applicant deems necessary to provide.**注：文件内容如为非中文的需同时提供中文翻译。****Note: If the contents of documents are not in Chinese, the Chinese translation shall be provided at the same time** |

注：参与本项目的投标申请人均应提供本表，表格不够可自行添加行列。本表须如实填写，不得留空，若确实无法填写须注明“/”。

Note: This form should be provided by all applicants for this project. If the form is not enough, you can add your own column. This form shall be filled out truthfully and shall not be left any blank. If it cannot be filled out, please indicate “/”.

三、投标申请人近10年同类项目业绩、相应履约评价情况及获奖

III. Applicant’s Performances, Performance Evaluation, and Awards in Similar Projects in the Past Ten Years

（一）投标申请人近10年同类项目业绩及相应履约评价情况

i. The Applicant’s Performances and Performance Evaluation in Similar Projects in the Past Ten Years

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| 序号No. | 建设单位Project developer | 项目名称Item | 项目地点Project location | 设计合同金额（万元）Amount of design contract (RMB10,000) | 合同签订日期Signing date of the contract | 主要工作内容Job duties | 履约评价日期Performance evaluation date | 履约评价情况Performance evaluation |
| 1 |  |  |  |  | 年 月 日MM/DD/YYYY |  | 年 月 日MM/DD/YYYY |  |
| 2 |  |  |  |  |  |  |  |  |
| 3 |  |  |  |  |  |  |  |  |
| 4 |  |  |  |  |  |  |  |  |
| 5 |  |  |  |  |  |  |  |  |

注：

Notes:

1、提供投标申请人近10年(以资格预审公告截止之日倒推，时间以合同签订日期为准)，本单位的桥梁工程项目设计类业绩、相应履约评价情况（分别列举不超过5项的典型业绩及相应履约评价情况，超过5项的只取前5项），已完工、在建均可；

1. The performance and performance evaluation of bridge design projects in the past ten years (calculated from the deadline of the prequalification announcement, depending on the date of signing of the contract) of the applicant shall be provided (no more than five typical performance and performance evaluation shall be listed respectively, and only the top five items shall be taken if there are more than five items). Information may include completed and ongoing projects;

2、投标申请人须随此表附上以下证明材料：

2. The applicant shall attach the following certification materials to this form:

①业绩证明材料：合同关键页、中标通知书（如有），合同关键页应包括封面页、项目概况、合同范围及内容、合同金额页、双方盖章页、合同签订日期等（涉及商业机密的可加密处理）；效果图（如有，在建项目）/现场照片（如有，完工项目）或其他证明材料的扫描件。

a) The performance proof materials: Key pages of the contract and the Bid Awarding Notification (if any). The key pages of the contract shall include the cover page, project overview, contract scope and contents, contract amount page, seal page of both parties, and signing date of the contract (pages involving trade secrets can be encrypted); renderings (if any, projects in progress)/on-site photos (if any, finished projects) or scans of other supporting materials;

②履约评价证明材料：上述对应业绩建设单位对投标申请人出具的履约评价证明材料扫描件。

b) Performance evaluation proof materials: Scanned copies of performance evaluation documents issued by the project developers for the corresponding achievements mentioned.

注：投标申请人须提供本单位的业绩（含履约评价）及获奖，业绩以合同签订日期为准，履约评价以履约评价日期为准；**文件内容如为非中文的需同时提供中文翻译。**

Note: The applicant shall provide the performance (including performance evaluation) and awards of the unit. The performance is subject to the date of signing the contract, performance evaluations is subject to the evaluation date. **If the documents are not in Chinese, a Chinese translation must also be provided.**

投标申请人须提供本单位的业绩（含履约评价），业绩以合同签订日期为准，履约评价情况以履约评价日期为准。

The applicant shall provide the performance (including performance evaluation) of the unit. The performance is subject to the date of signing the contract, and performance evaluations is subject to the evaluation date.

**投标申请人近10年同类项目业绩及履约评价证明材料**

**Certification Materials of Applicant’s Performance and Performance Evaluation in Similar Projects in the Past Ten Years**

|  |
| --- |
| **序号：1** **SN: 1** |
| (1) | 中标通知书（如有）Bid Awarding Notification (if any) |
| （此处粘贴扫描件）(Paste scanned copy here) |
| (2) | 合同关键页（应包括封面页、项目概况、合同范围及内容、合同金额页、双方盖章页、合同签订日期等，涉及商业机密的可加密处理）Key pages of the contract (including the cover page, project overview, contract scope and contents, page for contract amount, page for seal of both parties, and signing date of the contract. Pages involving trade secrets can be encrypted) |
| （此处粘贴扫描件）(Paste scanned copy here) |
| (3) | 效果图（在建项目）/现场照片（完工项目）Renderings (if any, projects in progress)/on-site photos (if any, finished projects) |
| （此处粘贴扫描件）(Paste scanned copy here) |
| (4) | 履约评价证明材料（如有）Certification materials for performance evaluation (if any) |
| （此处粘贴扫描件）(Paste scanned copy here) |
| **序号：2** **SN: 2** |
| (1) | 中标通知书（如有）Bid Awarding Notification (if any) |
| （此处粘贴扫描件）(Paste scanned copy here) |
| (2) | 合同关键页（应包括封面页、项目概况、合同范围及内容、合同金额页、双方盖章页、项目负责人姓名（如有）、合同签订日期等，涉及商业机密的可加密处理）Key pages of the contract (including the cover page, project overview, contract scope and contents, page for contract amount, page for seal of both parties, name of the project leader (if any), and signing date of the contract. Pages involving trade secrets can be encrypted) |
| （此处粘贴扫描件）(Paste scanned copy here) |
| (3) | 效果图（在建项目）/现场照片（完工项目）Renderings (if any, projects in progress)/on-site photos (if any, finished projects) |
| （此处粘贴扫描件）(Paste scanned copy here) |
| (4) | 履约评价证明材料（如有）Certification materials for performance evaluation (if any) |
| （此处粘贴扫描件）(Paste scanned copy here) |
| **序号：3** |
| (1) | 中标通知书（如有）Bid Awarding Notification (if any) |
| （此处粘贴扫描件）(Paste scanned copy here) |
| (2) | 合同关键页（应包括封面页、项目概况、合同范围及内容、合同金额页、双方盖章页、项目负责人姓名（如有）、合同签订日期等，涉及商业机密的可加密处理）Key pages of the contract (including the cover page, project overview, contract scope and contents, page for contract amount, page for seal of both parties, name of the project leader (if any), and signing date of the contract. Pages involving trade secrets can be encrypted) |
| （此处粘贴扫描件）(Paste scanned copy here) |
| (3) | 效果图（在建项目）/现场照片（完工项目）Renderings (if any, projects in progress)/on-site photos (if any, finished projects) |
| （此处粘贴扫描件）(Paste scanned copy here) |
| (4) | 履约评价证明材料（如有）Certification materials for performance evaluation (if any) |
| （此处粘贴扫描件）(Paste scanned copy here) |
| **序号：4** **SN: 4** |
| (1) | 中标通知书（如有）Bid Awarding Notification (if any) |
| （此处粘贴扫描件）(Paste scanned copy here) |
| (2) | 合同关键页（应包括封面页、项目概况、合同范围及内容、合同金额页、双方盖章页、合同签订日期等，涉及商业机密的可加密处理）Key pages of the contract (including the cover page, project overview, contract scope and contents, page for contract amount, page for seal of both parties, and signing date of the contract. Pages involving trade secrets can be encrypted) |
| （此处粘贴扫描件）(Paste scanned copy here) |
| (3) | 效果图（在建项目）/现场照片（完工项目）Renderings (if any, projects in progress)/on-site photos (if any, finished projects) |
| （此处粘贴扫描件）(Paste scanned copy here) |
| (4) | 履约评价证明材料（如有）Certification materials for performance evaluation (if any) |
| （此处粘贴扫描件）(Paste scanned copy here) |
| **序号：5** **SN: 5** |
| (1) | 中标通知书（如有）Bid Awarding Notification (if any) |
| （此处粘贴扫描件）(Paste scanned copy here) |
| (2) | 合同关键页（应包括封面页、项目概况、合同范围及内容、合同金额页、双方盖章页、合同签订日期等，涉及商业机密的可加密处理）Key pages of the contract (including the cover page, project overview, contract scope and contents, page for contract amount, page for seal of both parties, and signing date of the contract. Pages involving trade secrets can be encrypted) |
| （此处粘贴扫描件）(Paste scanned copy here) |
| (3) | 效果图（在建项目）/现场照片（完工项目）Renderings (if any, projects in progress)/on-site photos (if any, finished projects) |
| （此处粘贴扫描件）(Paste scanned copy here) |
| (4) | 履约评价证明材料（如有）Certification materials for performance evaluation (if any) |
| （此处粘贴扫描件）(Paste scanned copy here) |

**（二）投标申请人近10年同类项目获奖**

**ii. Applicant’s Awards in Similar Projects in the Past Ten Years**

|  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| 序号No. | 建设单位Project developer | 项目名称Item | 奖项名称Name of award | 颁奖机构/组织Awarding institution/organization | 获奖时间Time | 项目地点Project location |
| 1 |  |  |  |  | 年 月MM/YYYY |  |
| 2 |  |  |  |  |  |  |
| 3 |  |  |  |  |  |  |
| 4 |  |  |  |  |  |  |
| 5 |  |  |  |  |  |  |

注：

Notes:

1、提供投标申请人近10年(以资格预审公告截止之日倒推，时间以获奖证书日期为准)，本单位的桥梁工程项目设计类获奖情况（分别列举不超过5项的典型业绩及获奖，超过5项的只取前5项），**文件内容如为非中文的需同时提供中文翻译。**

1. The awards of bridge design projects in the past ten years (calculated from the deadline of the prequalification announcement, depending on the date on the award certificate) of the applicant shall be provided (no more than five typical performance and awards shall be listed respectively, and only the top five items shall be taken if there are more than five items). **If the documents are not in Chinese, a Chinese translation must also be provided;**

2、获奖证明材料：获奖证书或其他证明材料的扫描件，效果图（如有，在建项目）/现场照片（如有，完工项目）。

2. Award certification materials: Scanned copies of award certificates or other certification materials; renderings (if any, projects in progress)/on-site photos (if any, finished projects);

3、获奖以获奖证书日期为准。

3. The award is subject to the date of the award certificate.

**投标申请人近10年同类项目获奖证明材料**

**Certification Materials of Awards of Similar Projects in the Past Five Years of Applicant**

|  |
| --- |
| **序号：1** **SN: 1** |
| (1) | 效果图（如有，在建项目）/现场照片（如有，完工项目）Renderings (if any, projects in progress)/on-site photos (if any, finished projects) |
| （此处粘贴扫描件）(Paste scanned copy here) |
| (2) | 获奖证书或其他证明材料Award certificates or other certification materials |
| （此处粘贴扫描件）(Paste scanned copy here) |
| **序号：2** **SN: 2** |
| (1) | 效果图（如有，在建项目）/现场照片（如有，完工项目）Renderings (if any, projects in progress)/on-site photos (if any, finished projects) |
| （此处粘贴扫描件）(Paste scanned copy here) |
| (2) | 获奖证书或其他证明材料Award certificates or other certification materials |
| （此处粘贴扫描件）(Paste scanned copy here) |
| **序号：3** **SN: 3** |
| (1) | 效果图（如有，在建项目）/现场照片（如有，完工项目）Renderings (if any, projects in progress)/on-site photos (if any, finished projects) |
| （此处粘贴扫描件）(Paste scanned copy here) |
| (2) | 获奖证书或其他证明材料Award certificates or other certification materials |
| （此处粘贴扫描件）(Paste scanned copy here) |
| **序号：4** **SN: 4** |
| (1) | 效果图（如有，在建项目）/现场照片（如有，完工项目）Renderings (if any, projects in progress)/on-site photos (if any, finished projects) |
| （此处粘贴扫描件）(Paste scanned copy here) |
| (2) | 获奖证书或其他证明材料Award certificates or other certification materials |
| （此处粘贴扫描件）(Paste scanned copy here) |
| **序号：5** **SN: 5** |
| (1) | 效果图（如有，在建项目）/现场照片（如有，完工项目）Renderings (if any, projects in progress)/on-site photos (if any, finished projects) |
| （此处粘贴扫描件）(Paste scanned copy here) |
| (2) | 获奖证书或其他证明材料Award certificates or other certification materials |
| （此处粘贴扫描件）(Paste scanned copy here) |

四、拟派项目负责人基本情况表

IV. Form of Basic Information of the Project Leader to be Assigned

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| 姓名Name |  | 性别Gender |  | 出生年月Date of birth |  |
| 国籍（地区）Nationality (region) | □中国大陆 □中国港澳台地区 □其他国家或地区： □ Chinese mainland □ Hong Kong, Macao and Taiwan of China □ Other countries or regions:  |
| 职务Position |  | 职称（如有）Professional title(if any) |  | 学历Academic degree |  |
| 毕业院校和专业University and major |  | 工作年限Working years |  |
| 资格证书及编号（如有）Qualification certificate and serial number (if any) |  | 从事项目负责人工作年限Working years of the project leader |  |
| 主要工作经历：（包括起止年限、单位名称、从事的工作内容、职务）Main working experience: (Including the starting and ending year, the name of the unit, the job responsibilities and the position) |

注：

Note:

1、投标申请人须随此表附上项目负责人资格证书（如有）、身份证明文件、学位证/学历证、执业资格证书（如有）、职称证书（如有）等证明文件的扫描件，文件内容如为非中文的需同时提供中文翻译。

1. The applicant shall attach the scanned copies of the project leader’s qualification certificate (if any), identity certificate, certificate of degree/diploma, qualification certificate (if any), title certificate (if any) and other certification documents to this form. If the documents are not in Chinese, a Chinese translation must also be provided.

**拟派项目负责人基本情况证明材料**

**Certification Materials of Basic Information of the Project Leader to Be Assigned**

|  |  |
| --- | --- |
| (1) | 执业资格或职称证书（如有）Qualification or title certificate (if any) |
| （此处粘贴扫描件）(Paste scanned copy here) |
| (2) | 身份证明文件Identity certificate |
| （此处粘贴扫描件）(Paste scanned copy here) |
| (3) | 学位证/学历证Certificate of degree/diploma |
| （此处粘贴扫描件）(Paste scanned copy here) |

五、拟派项目负责人近10年同类项目业绩、相应履约评价情况及获奖

V. Performances, Performance Evaluation, and Awards in Similar Projects in the Past Ten Years of the Project Leader to be Assigned

（一）拟派项目负责人近10年同类项目业绩

i. Performance of Similar Projects in the Past Ten Years of the Project Leader to be Assigned

|  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| 序号No. | 建设单位Project developer | 项目名称Item | 项目地点Project location | 设计合同金额（万元）Amount of design contract (RMB10,000) | 合同签订日期Signing date of the contract | 履约评价日期Performance evaluation date | 履约评价情况Performance evaluation |
| 1 |  |  |  |  | 年 月 日MM/DD/YYYY | 年 月 日MM/DD/YYYY |  |
| 2 |  |  |  |  |  |  |  |
| 3 |  |  |  |  |  |  |  |
| 4 |  |  |  |  |  |  |  |
| 5 |  |  |  |  |  |  |  |

注：

Notes:

1、提供项目负责人近10年(以资格预审公告截止之日倒推，时间以合同签订日期为准)，本人的桥梁工程项目设计类业绩、相应履约评价情况（分别列举不超过5项的典型业绩及对应履约评价情况，超过5项的只取前5项），已完工、在建均可；

1. The performance and performance evaluation of bridge design projects in the past ten years (calculated from the deadline of the prequalification announcement, depending on the date of signing of the contract) of the project leader shall be provided (no more than five typical performance and performance evaluation shall be listed respectively, and only the top five items shall be taken if there are more than five items). Information may include completed and ongoing projects;

2、投标申请人须随此表附上以下证明材料：

2. The applicant shall attach the following certification materials to this form:

业绩证明材料为合同关键页、中标通知书（如有），合同关键页应包括封面页、项目概况、合同范围及内容、合同金额页、双方盖章页、项目负责人姓名（如有）、合同签订日期等（涉及商业机密的可加密处理）；效果图（如有，在建项目）/现场照片（如有，完工项目）或其他证明材料的扫描件。如业绩证明材料无法体现项目负责人姓名，可提供业主开具的人员业绩证明（加盖业主公章）。履约评价证明材料格式自拟，加盖业主公章（前海建投集团及子公司履约评价可不提供材料，由招标人自行查询）。

The performance proof materials shall be the key pages of the contract and the Bid Awarding Notification (if any). The key pages of the contract shall include the cover page, project overview, contract scope and contents, page for contract amount, page for seal of both parties, name of the project leader (if any) (pages involving trade secrets can be encrypted); renderings (if any, projects in progress)/on-site photos (if any, finished projects) or scans of other supporting materials. If the performance certificate material cannot reflect the name of the project leader, the personnel performance certificate issued by the owner can be provided (with the owner’s official seal). Performance evaluation proof materials format is to be self-prepared and must include the owner’s official seal (For the Qianhai Construction Investment Group and its subsidiaries, performance evaluation materials need not be provided as the tenderee will conduct their own inquiry).

注：业绩以合同签订日期为准，履约情况以履约评价日期为准，**文件内容如为非中文的需同时提供中文翻译。**

Note: The performance is subject to the date of signing the contract, performance evaluations is subject to the evaluation date. **If the documents are not in Chinese, a Chinese translation must also be provided.**

**拟派项目负责人近10年同类项目业绩证明材料**

**Certification Materials of Performance of Similar Projects in the Past Ten Years of the Project Leader to be Assigned**

|  |
| --- |
| **序号：1** **SN: 1** |
| (1) | 中标通知书（如有）Bid Awarding Notification (if any) |
| （此处粘贴扫描件）(Paste scanned copy here) |
| (2) | 合同关键页（应包括封面页、项目概况、合同范围及内容、合同金额页、双方盖章页、项目负责人姓名（如有）、合同签订日期等，涉及商业机密的可加密处理）Key pages of the contract (including the cover page, project overview, contract scope and contents, page for contract amount, page for seal of both parties, name of the project leader (if any), and signing date of the contract. Pages involving trade secrets can be encrypted) |
| （此处粘贴扫描件）(Paste scanned copy here) |
| (3) | 效果图（如有，在建项目）/现场照片（如有，完工项目）Renderings (if any, projects in progress)/on-site photos (if any, finished projects) |
| （此处粘贴扫描件）(Paste scanned copy here) |
| (4) | 履约评价证明材料（如有）Certification materials for performance evaluation (if any) |
| （此处粘贴扫描件）(Paste scanned copy here) |
| **序号：2** **SN: 2** |
| (1) | 中标通知书（如有）Bid Awarding Notification (if any) |
| （此处粘贴扫描件）(Paste scanned copy here) |
| (2) | 合同关键页（应包括封面页、项目概况、合同范围及内容、合同金额页、双方盖章页、项目负责人姓名（如有）、合同签订日期等，涉及商业机密的可加密处理）Key pages of the contract (including the cover page, project overview, contract scope and contents, page for contract amount, page for seal of both parties, name of the project leader (if any), and signing date of the contract. Pages involving trade secrets can be encrypted) |
| （此处粘贴扫描件）(Paste scanned copy here) |
| (3) | 效果图（如有，在建项目）/现场照片（如有，完工项目）Renderings (if any, projects in progress)/on-site photos (if any, finished projects) |
| （此处粘贴扫描件）(Paste scanned copy here) |
| (4) | 履约评价证明材料（如有）Certification materials for performance evaluation (if any) |
| （此处粘贴扫描件）(Paste scanned copy here) |
| **序号3：****SN 3:** |
| (1) | 中标通知书（如有）Bid Awarding Notification (if any) |
| （此处粘贴扫描件）(Paste scanned copy here) |
| (2) | 合同关键页（应包括封面页、项目概况、合同范围及内容、合同金额页、双方盖章页、项目负责人姓名（如有）、合同签订日期等，涉及商业机密的可加密处理）Key pages of the contract (including the cover page, project overview, contract scope and contents, page for contract amount, page for seal of both parties, name of the project leader (if any), and signing date of the contract. Pages involving trade secrets can be encrypted) |
| （此处粘贴扫描件）(Paste scanned copy here) |
| (3) | 效果图（如有，在建项目）/现场照片（如有，完工项目）Renderings (if any, projects in progress)/on-site photos (if any, finished projects) |
| （此处粘贴扫描件）(Paste scanned copy here) |
| (4) | 履约评价证明材料（如有）Certification materials for performance evaluation (if any) |
| （此处粘贴扫描件）(Paste scanned copy here) |
| **序号4：****SN 4:** |
| (1) | 中标通知书（如有）Bid Awarding Notification (if any) |
| （此处粘贴扫描件）(Paste scanned copy here) |
| (2) | 合同关键页（应包括封面页、项目概况、合同范围及内容、合同金额页、双方盖章页、项目负责人姓名（如有）、合同签订日期等，涉及商业机密的可加密处理）Key pages of the contract (including the cover page, project overview, contract scope and contents, page for contract amount, page for seal of both parties, name of the project leader (if any), and signing date of the contract. Pages involving trade secrets can be encrypted) |
| （此处粘贴扫描件）(Paste scanned copy here) |
| (3) | 效果图（如有，在建项目）/现场照片（如有，完工项目）Renderings (if any, projects in progress)/on-site photos (if any, finished projects) |
| （此处粘贴扫描件）(Paste scanned copy here) |
| (4) | 履约评价证明材料（如有）Certification materials for performance evaluation (if any) |
| （此处粘贴扫描件）(Paste scanned copy here) |
| **序号5：****SN 5:** |
| (1) | 中标通知书（如有）Bid Awarding Notification (if any) |
| （此处粘贴扫描件）(Paste scanned copy here) |
| (2) | 合同关键页（应包括封面页、项目概况、合同范围及内容、合同金额页、双方盖章页、项目负责人姓名（如有）、合同签订日期等，涉及商业机密的可加密处理）Key pages of the contract (including the cover page, project overview, contract scope and contents, page for contract amount, page for seal of both parties, name of the project leader (if any), and signing date of the contract. Pages involving trade secrets can be encrypted) |
| （此处粘贴扫描件）(Paste scanned copy here) |
| (3) | 效果图（如有，在建项目）/现场照片（如有，完工项目）Renderings (if any, projects in progress)/on-site photos (if any, finished projects) |
| （此处粘贴扫描件）(Paste scanned copy here) |
| (4) | 履约评价证明材料（如有）Certification materials for performance evaluation (if any) |
| （此处粘贴扫描件）(Paste scanned copy here) |

**（二）拟派项目负责人近10年同类项目获奖**

**ii. Awards of Similar Projects in the Past Ten Years of the Project Leader to be Assigned**

|  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| 序号No. | 建设单位Project developer | 项目名称Item | 奖项名称Name of award | 颁奖机构/组织Awarding institution/organization | 获奖年月Award date | 项目地点Project location |
| 1 |  |  |  |  | 年 月MM/YYYY |  |
| 2 |  |  |  |  |  |  |
| 3 |  |  |  |  |  |  |
| 4 |  |  |  |  |  |  |
| 5 |  |  |  |  |  |  |

注：

Notes:

1、提供项目负责人近10年(以资格预审公告截止之日倒推，以获奖证书日期为准)，本人的桥梁工程项目设计类获奖情况（分别列举不超过5项的获奖，超过5项的只取前5项），已完工、在建均可；**文件内容如为非中文的需同时提供中文翻译。**

1. The awards of bridge design projects in the past ten years (calculated from the deadline of the prequalification announcement, depending on the date on the award certificate) of the project leader shall be provided (no more than five typical performance and awards shall be listed respectively, and only the top five items shall be taken if there are more than five items). Information may include completed and ongoing projects. **If the documents are not in Chinese, a Chinese translation must also be provided;**

2、获奖证明材料：获奖证书或其他证明材料的扫描件。

2. Award certification materials: Scanned copies of award certificates or other certification materials;

3、获奖以获奖证书日期为准。

3. The award is subject to the date of the award certificate.

**拟派项目负责人近10年同类项目获奖证明材料**

**Certification Materials of Awards of Similar Projects in the Past Ten Years of the Project Leader to be Assigned**

|  |
| --- |
| **序号：1** **SN: 1** |
| (1) | 效果图（如有，在建项目）/现场照片（如有，完工项目）Renderings (if any, projects in progress)/on-site photos (if any, finished projects) |
| （此处粘贴扫描件）(Paste scanned copy here) |
| (2) | 获奖证书或其他证明材料Award certificates or other certification materials |
| （此处粘贴扫描件）(Paste scanned copy here) |
| **序号：2** **SN: 2** |
| (1) | 效果图（如有，在建项目）/现场照片（如有，完工项目）Renderings (if any, projects in progress)/on-site photos (if any, finished projects) |
| （此处粘贴扫描件）(Paste scanned copy here) |
| (2) | 获奖证书或其他证明材料Award certificates or other certification materials |
| （此处粘贴扫描件）(Paste scanned copy here) |
| **序号：3** **SN: 3** |
| (1) | 效果图（如有，在建项目）/现场照片（如有，完工项目）Renderings (if any, projects in progress)/on-site photos (if any, finished projects) |
| （此处粘贴扫描件）(Paste scanned copy here) |
| (2) | 获奖证书或其他证明材料Award certificates or other certification materials |
| （此处粘贴扫描件）(Paste scanned copy here) |
| **序号：4** **SN: 4** |
| (1) | 效果图（如有，在建项目）/现场照片（如有，完工项目）Renderings (if any, projects in progress)/on-site photos (if any, finished projects) |
| （此处粘贴扫描件）(Paste scanned copy here) |
| (2) | 获奖证书或其他证明材料Award certificates or other certification materials |
| （此处粘贴扫描件）(Paste scanned copy here) |
| **序号：5** **SN: 5** |
| (1) | 效果图（如有，在建项目）/现场照片（如有，完工项目）Renderings (if any, projects in progress)/on-site photos (if any, finished projects) |
| （此处粘贴扫描件）(Paste scanned copy here) |
| (2) | 获奖证书或其他证明材料Award certificates or other certification materials |
| （此处粘贴扫描件）(Paste scanned copy here) |

**六、**拟派主创设计师基本情况表

**VI. Form of Basic Information of the Lead Designer to be Assigned**

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| 姓名Name |  | 性别Gender |  | 出生年月Date of birth |  |
| 国籍（地区）Nationality (region) | □中国大陆 □中国港澳台地区 □其他国家或地区： □ Chinese mainland □ Hong Kong, Macao and Taiwan of China □ Other countries or regions:  |
| 职务Position |  | 职称（如有）Professional title(if any) |  | 学历Academic degree |  |
| 毕业院校和专业University and major |  | 工作年限Working years |  |
| 资格证书及编号（如有）Qualification certificate and serial number (if any) |  | 从事主创设计师工作年限Working years of the lead designer |  |
| 主要工作经历：（包括起止年限、单位名称、从事的工作内容、职务）Main working experience: (Including the starting and ending year, the name of the unit, the job responsibilities and the position) |

注：

Note:

1、投标申请人须随此表附上主创设计师执业资格证书（如有）、身份证明文件、学位证/学历证、职称证书（如有）等证明文件的扫描件，文件内容如为非中文的需同时提供中文翻译。

1. The applicant shall attach the scanned copies of the lead designer’s qualification certificate (if any), identity certificate, certificate of degree/diploma, title certificate (if any) and other certification documents to this form. If the documents are not in Chinese, a Chinese translation must also be provided.

**拟派主创设计师基本情况证明材料**

**Certification Materials of Basic Information of the Lead Designer to be Assigned**

|  |  |
| --- | --- |
| (1) | 执业资格或职称证书（如有）Qualification or title certificate (if any) |
| （此处粘贴扫描件）(Paste scanned copy here) |
| (2) | 身份证明文件Identity certificate |
| （此处粘贴扫描件）(Paste scanned copy here) |
| (3) | 学位证/学历证Certificate of degree/diploma |
| （此处粘贴扫描件）(Paste scanned copy here) |

七、拟派主创设计师近10年同类项目业绩、相应履约评价情况及获奖

VII. Performances, Performance Evaluation, and Awards in Similar Projects in the Past Ten Years of the Lead Designer to be Assigned

（一）拟派主创设计师近10年同类项目业绩

i. Performance of Similar Projects in the Past Ten Years of the Lead Designer to be Assigned

|  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| 序号No. | 建设单位Project developer | 项目名称Item | 项目地点Project location | 设计合同金额（万元）Amount of design contract (RMB10,000) | 合同签订日期Signing date of the contract | 履约评价日期Performance evaluation date | 履约评价情况Performance evaluation |
| 1 |  |  |  |  | 年 月 日MM/DD/YYYY | 年 月 日MM/DD/YYYY |  |
| 2 |  |  |  |  |  |  |  |
| 3 |  |  |  |  |  |  |  |
| 4 |  |  |  |  |  |  |  |
| 5 |  |  |  |  |  |  |  |

注：

Notes:

1、提供主创设计师近10年(以资格预审公告截止之日倒推，以合同签订日期为准)，本人的桥梁工程项目设计类业绩、相应履约评价情况（分别列举不超过5项的典型业绩及对应履约评价情况，超过5项的只取前5项），已完工、在建均可；

1. The performance and performance evaluation of bridge design projects in the past ten years (calculated from the deadline of the prequalification announcement, depending on the date of signing of the contract) of the lead designer shall be provided (no more than five typical performance and performance evaluation shall be listed respectively, and only the top five items shall be taken if there are more than five items). Information may include completed and ongoing projects;

2、投标申请人须随此表附上以下证明材料：

2. The applicant shall attach the following certification materials to this form:

业绩证明材料为合同关键页、中标通知书（如有），合同关键页应包括封面页、项目概况、合同范围及内容、合同金额页、双方盖章页、主创设计师姓名（如有）、合同签订日期等（涉及商业机密的可加密处理）；效果图（如有，在建项目）/现场照片（如有，完工项目）或其他证明材料的扫描件。如业绩证明材料无法体现项目负责人姓名，可提供业主开具的人员业绩证明（加盖业主公章）。履约评价证明材料格式自拟，加盖业主公章（前海建投集团及子公司履约评价可不提供材料，由招标人自行查询）。

The performance proof materials shall be the key pages of the contract and the Bid Awarding Notification (if any). The key pages of the contract shall include the cover page, project overview, contract scope and contents, page for contract amount, page for seal of both parties, name of the lead designer (if any) (pages involving trade secrets can be encrypted); renderings (if any, projects in progress)/on-site photos (if any, finished projects) or scans of other supporting materials. If the performance certificate material cannot reflect the name of the project leader, the personnel performance certificate issued by the owner can be provided (with the owner’s official seal). Performance evaluation proof materials format is to be self-prepared and must include the owner’s official seal (For the Qianhai Construction Investment Group and its subsidiaries, performance evaluation materials need not be provided as the tenderee will conduct their own inquiry).

注：业绩以合同签订日期为准，履约评价情况以履约评价日期为准，**文件内容如为非中文的需同时提供中文翻译**。

Note: The performance is subject to the date of signing the contract, performance evaluations is subject to the evaluation date. **If the documents are not in Chinese, a Chinese translation must also be provided.**

**拟派主创设计师近10年同类项目业绩及履约评价证明材料**

**Certification Materials of Performance and Performance Evaluation in Similar Projects in the Past Ten Years of the Lead Designer to be Assigned**

|  |
| --- |
| **序号：1** **SN: 1** |
| (1) | 中标通知书（如有）Bid Awarding Notification (if any) |
| （此处粘贴扫描件）(Paste scanned copy here) |
| (2) | 合同关键页（应包括封面页、项目概况、合同范围及内容、合同金额页、双方盖章页、主创设计师姓名（如有）、合同签订日期等，涉及商业机密的可加密处理）Key pages of the contract (including the cover page, project overview, contract scope and contents, page for contract amount, page for seal of both parties, name of the lead designer (if any), and signing date of the contract. Pages involving trade secrets can be encrypted) |
| （此处粘贴扫描件）(Paste scanned copy here) |
| (3) | 效果图（如有，在建项目）/现场照片（如有，完工项目）Renderings (if any, projects in progress)/on-site photos (if any, finished projects) |
| （此处粘贴扫描件）(Paste scanned copy here) |
| (4) | 履约评价证明材料（如有）Certification materials for performance evaluation (if any) |
| （此处粘贴扫描件）(Paste scanned copy here) |
| **序号：2** **SN: 2** |
| (1) | 中标通知书（如有）Bid Awarding Notification (if any) |
| （此处粘贴扫描件）(Paste scanned copy here) |
| (2) | 合同关键页（应包括封面页、项目概况、合同范围及内容、合同金额页、双方盖章页、主创设计师姓名（如有）、合同签订日期等，涉及商业机密的可加密处理）Key pages of the contract (including the cover page, project overview, contract scope and contents, page for contract amount, page for seal of both parties, name of the lead designer (if any), and signing date of the contract. Pages involving trade secrets can be encrypted) |
| （此处粘贴扫描件）(Paste scanned copy here) |
| (3) | 效果图（如有，在建项目）/现场照片（如有，完工项目）Renderings (if any, projects in progress)/on-site photos (if any, finished projects) |
| （此处粘贴扫描件）(Paste scanned copy here) |
| (4) | 履约评价证明材料（如有）Certification materials for performance evaluation (if any) |
| （此处粘贴扫描件）(Paste scanned copy here) |
| **序号3：****SN 3:** |
| (1) | 中标通知书（如有）Bid Awarding Notification (if any) |
| （此处粘贴扫描件）(Paste scanned copy here) |
| (2) | 合同关键页（应包括封面页、项目概况、合同范围及内容、合同金额页、双方盖章页、主创设计师姓名（如有）、合同签订日期等，涉及商业机密的可加密处理）Key pages of the contract (including the cover page, project overview, contract scope and contents, page for contract amount, page for seal of both parties, name of the lead designer (if any), and signing date of the contract. Pages involving trade secrets can be encrypted) |
| （此处粘贴扫描件）(Paste scanned copy here) |
| (3) | 效果图（如有，在建项目）/现场照片（如有，完工项目）Renderings (if any, projects in progress)/on-site photos (if any, finished projects) |
| （此处粘贴扫描件）(Paste scanned copy here) |
| (4) | 履约评价证明材料（如有）Certification materials for performance evaluation (if any) |
| （此处粘贴扫描件）(Paste scanned copy here) |
| **序号4：****SN 4:** |
| (1) | 中标通知书（如有）Bid Awarding Notification (if any) |
| （此处粘贴扫描件）(Paste scanned copy here) |
| (2) | 合同关键页（应包括封面页、项目概况、合同范围及内容、合同金额页、双方盖章页、主创设计师姓名（如有）、合同签订日期等，涉及商业机密的可加密处理）Key pages of the contract (including the cover page, project overview, contract scope and contents, page for contract amount, page for seal of both parties, name of the lead designer (if any), and signing date of the contract. Pages involving trade secrets can be encrypted) |
| （此处粘贴扫描件）(Paste scanned copy here) |
| (3) | 效果图（如有，在建项目）/现场照片（如有，完工项目）Renderings (if any, projects in progress)/on-site photos (if any, finished projects) |
| （此处粘贴扫描件）(Paste scanned copy here) |
| (4) | 履约评价证明材料（如有）Certification materials for performance evaluation (if any) |
| （此处粘贴扫描件）(Paste scanned copy here) |
| **序号5：****SN 5:** |
| (1) | 中标通知书（如有）Bid Awarding Notification (if any) |
| （此处粘贴扫描件）(Paste scanned copy here) |
| (2) | 合同关键页（应包括封面页、项目概况、合同范围及内容、合同金额页、双方盖章页、主创设计师姓名（如有）、合同签订日期等，涉及商业机密的可加密处理）Key pages of the contract (including the cover page, project overview, contract scope and contents, page for contract amount, page for seal of both parties, name of the lead designer (if any), and signing date of the contract. Pages involving trade secrets can be encrypted) |
| （此处粘贴扫描件）(Paste scanned copy here) |
| (3) | 效果图（如有，在建项目）/现场照片（如有，完工项目）Renderings (if any, projects in progress)/on-site photos (if any, finished projects) |
| （此处粘贴扫描件）(Paste scanned copy here) |
| (4) | 履约评价证明材料（如有）Certification materials for performance evaluation (if any) |
| （此处粘贴扫描件）(Paste scanned copy here) |

**（二）拟派主创设计师近10年同类项目获奖**

**ii. Awards of Similar Projects in the Past Ten Years of the Lead Designer to be Assigned**

|  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| 序号No. | 建设单位Project developer | 项目名称Item | 奖项名称Name of award | 颁奖机构/组织Awarding institution/organization | 获奖年月Award date | 项目地点Project location |
| 1 |  |  |  |  | 年 月MM/YYYY |  |
| 2 |  |  |  |  |  |  |
| 3 |  |  |  |  |  |  |
| 4 |  |  |  |  |  |  |
| 5 |  |  |  |  |  |  |

注：

Notes:

1、提供主创设计师近10年(以资格预审公告截止之日倒推，以获奖证书日期为准)，本人的桥梁工程项目设计类获奖情况（分别列举不超过5项的获奖，超过5项的只取前5项），已完工、在建均可；**文件内容如为非中文的需同时提供中文翻译**。

1. The awards of bridge design projects in the past ten years (calculated from the deadline of the prequalification announcement, depending on the date on the award certificate) of the lead designer shall be provided (no more than five typical performance and awards shall be listed respectively, and only the top five items shall be taken if there are more than five items). Information may include completed and ongoing projects. **If the documents are not in Chinese, a Chinese translation must also be provided;**

2、获奖证明材料：获奖证书或其他证明材料的扫描件。

2. Award certification materials: Scanned copies of award certificates or other certification materials;

3、获奖以获奖证书日期为准。

3. The award is subject to the date of the award certificate.

**拟派主创设计师近10年同类项目获奖证明材料**

**Certification Materials of Awards of Similar Projects in the Past Ten Years of the Lead Designer to Be Assigned**

|  |
| --- |
| **序号：1** **SN: 1** |
| (1) | 效果图（如有，在建项目）/现场照片（如有，完工项目）Renderings (if any, projects in progress)/on-site photos (if any, finished projects) |
| （此处粘贴扫描件）(Paste scanned copy here) |
| (2) | 获奖证书或其他证明材料Award certificates or other certification materials |
| （此处粘贴扫描件）(Paste scanned copy here) |
| **序号：2** **SN: 2** |
| (1) | 效果图（如有，在建项目）/现场照片（如有，完工项目）Renderings (if any, projects in progress)/on-site photos (if any, finished projects) |
| （此处粘贴扫描件）(Paste scanned copy here) |
| (2) | 获奖证书或其他证明材料Award certificates or other certification materials |
| （此处粘贴扫描件）(Paste scanned copy here) |
| **序号：3** **SN: 3** |
| (1) | 效果图（如有，在建项目）/现场照片（如有，完工项目）Renderings (if any, projects in progress)/on-site photos (if any, finished projects) |
| （此处粘贴扫描件）(Paste scanned copy here) |
| (2) | 获奖证书或其他证明材料Award certificates or other certification materials |
| （此处粘贴扫描件）(Paste scanned copy here) |
| **序号：4** **SN: 4** |
| (1) | 效果图（如有，在建项目）/现场照片（如有，完工项目）Renderings (if any, projects in progress)/on-site photos (if any, finished projects) |
| （此处粘贴扫描件）(Paste scanned copy here) |
| (2) | 获奖证书或其他证明材料Award certificates or other certification materials |
| （此处粘贴扫描件）(Paste scanned copy here) |
| **序号：5** **SN: 5** |
| (1) | 效果图（如有，在建项目）/现场照片（如有，完工项目）Renderings (if any, projects in progress)/on-site photos (if any, finished projects) |
| （此处粘贴扫描件）(Paste scanned copy here) |
| (2) | 获奖证书或其他证明材料Award certificates or other certification materials |
| （此处粘贴扫描件）(Paste scanned copy here) |

**八、拟派本项目其他人员基本情况**

**VIII. Basic Information of Other Personnel to be Assigned to the Project**

|  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **序号****No.** | **在本项目中拟任职务****Proposed Position in this Project** | **姓名****Name** | **国籍（地区）****Nationality (region)** | **职称（如有）****Title (if any)** | **岗位证书（如有）****Qualification Certificate (if any)** | **专业****Major** |
| 1 |  |  | □中国大陆 □中国港澳台地区 □其他国家或地区： □ Chinese mainland□ Hong Kong, Macao and Taiwan of China □ Other countries or regions:  |  |  |  |
| 2 |  |  | □中国大陆 □中国港澳台地区 □其他国家或地区： □ Chinese mainland□ Hong Kong, Macao and Taiwan of China □ Other countries or regions:  |  |  |  |
| 3 |  |  | □中国大陆 □中国港澳台地区 □其他国家或地区： □ Chinese mainland□ Hong Kong, Macao and Taiwan of China □ Other countries or regions:  |  |  |  |
| ... | ... |  |  |  |  |  |

注：

Notes:

1、投标申请人须随此表附上提供组成人员身份证明文件、学位证/学历证、职称证书（如有）、资格证书（如有）等证明文件的扫描件，**文件内容如为非中文的需同时提供中文翻译**。

1 The applicant shall attach the scanned copies of the members’ identity certificates, certificate of degree/diploma, title certificate (if any), qualification certificate (if any) and other certification documents to this form. **If the documents are not in Chinese, a Chinese translation must also be provided;**

2、投标申请人须提供不少于12人的项目团队，要求配备专业包括道路、交通、结构、岩土、给排水、电气（含照明和监控）、景观及绿化、通信、造价等。

2. The applicant must provide a project team comprising no fewer than 12 members, with expertise including but not limited to road and traffic engineering, structural engineering, geotechnical engineering, water supply and drainage, electrical engineering (including lighting and monitoring), landscaping and greening, telecommunications, and cost estimation;

3、本表须如实填写，不得留空，若确实无法填写须注明“/”。

3. This form shall be filled out truthfully and shall not be left any blank. If it cannot be filled out, please indicate “/”;

4、本表格式仅作参考，投标申请人可在本表基础上增加、延列。

4. The format of this form is for reference only, and the applicant may add or extend the list on the basis of this form.

**拟派其他设计人员基本情况基本情况证明材料**

**Certification Materials of Basic Information of Other Design Professionals to Be Assigned**

|  |
| --- |
| **人员序号：1** **SN: 1** |
| (1) | 身份证明文件Identity certificate |
| （此处粘贴扫描件）(Paste scanned copy here) |
| (2) | 学位证/学历证Certificate of degree/diploma |
| （此处粘贴扫描件）(Paste scanned copy here) |
| (3) | 职称证书（如有）Title certificate (if any) |
| （此处粘贴扫描件）(Paste scanned copy here) |
| (4) | 资格证书（如有）Qualification certificate (if any) |
| （此处粘贴扫描件）(Paste scanned copy here) |
| **人员序号：2** **SN: 2** |
| (1) | 身份证明文件Identity certificate |
| （此处粘贴扫描件）(Paste scanned copy here) |
| (2) | 学位证/学历证Certificate of degree/diploma |
| （此处粘贴扫描件）(Paste scanned copy here) |
| (3) | 职称证书（如有）Title certificate (if any) |
| （此处粘贴扫描件）(Paste scanned copy here) |
| (4) | 资格证书（如有）Qualification certificate (if any) |
| （此处粘贴扫描件）(Paste scanned copy here) |
| **人员序号：3** **SN: 3** |
| (1) | 身份证明文件Identity certificate |
| （此处粘贴扫描件）(Paste scanned copy here) |
| (2) | 学位证/学历证Certificate of degree/diploma |
| （此处粘贴扫描件）(Paste scanned copy here) |
| (3) | 职称证书（如有）Title certificate (if any) |
| （此处粘贴扫描件）(Paste scanned copy here) |
| (4) | 资格证书（如有）Qualification certificate (if any) |
| （此处粘贴扫描件）(Paste scanned copy here) |

注：

Notes:

1.本表格式仅作参考，投标申请人可在本表基础上增加、延列。

1. The format of this form is for reference only, and the applicant may add or extend the list on the basis of this form;

2.本表须如实填写，不得留空，若确实无法填写须注明“/”。

2. This form shall be filled out truthfully and shall not be left any blank. If it cannot be filled out, please indicate “/”.

**九、投标申请人关于专业技术人员无违规“挂证”行为的承诺书**

**IX. Applicant’s Declaration of No Irregular “Certificate Affiliation” Activities by Professional Technical Personnel**

**投标申请人关于专业技术人员无违规“挂证”行为的承诺书**

**Applicant’s Declaration of No Irregular “Certificate Affiliation” Activities by Professional Technical Personnel**

致招标人：

To tenderee:

为严厉打击工程建设领域专业技术人员注册执业资格违规“挂证”现象，维护建筑市场秩序，保障工程质量安全，促进建筑业高质量发展，我方及拟派专业技术人员将严格执行建设工程管理的法律法规，规范自身行为，并完全接受\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_工程的资格预审文件所有内容。

In order to vigorously combat the phenomenon of irregular “certificate affiliation” among registered professionals in the construction industry, maintain the order of the construction market, ensure the quality and safety of engineering projects, and promote the high-quality development of the construction industry, our firm and the designated professional technical personnel will strictly adhere to the laws and regulations governing construction project management, regulate our own behavior, and fully accept all the contents of the prequalification document for the \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ project.

对此，我司作出如下承诺：

Herewith, our company makes the following commitments:

1．本项目拟派项目管理机构成员均为本单位员工。

1. All members of the project management team to be assigned are employees of our company.

2．本项目拟派项目管理机构中的专业技术人员（包括勘察设计注册工程师、注册建筑师、建造师、监理工程师、造价工程师等）均在本单位注册，无出租出借注册执业资格证书等“挂证”违法违规行为。

2. All professional technical personnel in the project management team to be assigned, including registered engineers, registered architects, constructors, supervisory engineers, and cost engineers, are registered with our company, with no instances of illegal or non-compliant behaviors such as renting out or lending their professional registration certificates.

3．投标文件中提供的拟派项目管理机构成员信息真实、准确，如信息有误，由我方承担所有不利后果。

3. The information about the members of the project management team to be assigned provided in the bid documents is truthful and accurate. If there are any inaccuracies, our company will bear all adverse consequences.

4．中标后本工程拟派项目管理机构成员不变更，否则自愿接受招标人按合同及相关规定进行处罚。

4. After winning the bid, the members of the project management team to be assigned will not be changed; otherwise, we voluntarily accept the penalties imposed by the tenderee according to the contract and related regulations.

5．我方如有违反以上承诺，招标人有权将我方列入供应商不良行为负面清单，并向主管部门反映相关情况。招标人在过多投标人淘汰和定标环节中对我方以上违反承诺的情形所作出的处理及相关决定，我方对此无条件接受。

5. If our company violates any of the above commitments, the tenderee has the right to include our company in the negative list of suppliers for bad behavior and report relevant situations to the competent authorities. We unconditionally accept any decisions and actions taken by the tenderee regarding these violations during the bid elimination and finalization stages.

承诺单位： （公章）

Committing Entity: (Company Seal)

法定代表人或企业负责人（签字/盖章）：

Legal Representative (or Responsible Person) (Signature or Seal):

承诺日期： 年 月 日

Date: MM/DD/YYYY

十、投标申请人认为有必要提供的其他材料

X. Other Materials that the Applicant Deems Necessary to Provide.

****

**第四章**

**业绩文件格式**

Chapter IV

Format of Performance Document

**临海前湾河桥（1号景观桥）工程可行性研究及方案设计等**

**Feasibility Study and Schematic Design, etc. for the Linhai Qianwan River Bridge (No. 1 Landscape Bridge) Project**

**业绩文件**

**Performance Document**

投标申请人（全称）：

Applicant for tender (full name):

日 期：\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_年\_\_\_\_\_\_月\_\_\_\_\_\_日

Date: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

**投标申请人郑重承诺：**

**The applicant solemnly undertakes that:**

1、本业绩文件已经过我单位法定代表人或企业负责人认可。

1.The Performance Document has been approved by the legal representative of our unit or the person in charge of the enterprise;

2、对所提供资料的真实性、准确性、有效性负全部责任。

2.The unit shall assume full responsibility for the authenticity, accuracy and validity of the information provided.

**目录**

**Contents**

**一、投标申请人近10年同类项目业绩、相应履约评价情况及获奖；**

**I. Applicant’s Performances, Performance Evaluation, and Awards in Similar Projects in the Past Ten Years**

**二、拟派项目负责人近10年同类项目业绩、相应履约评价情况及获奖；**

**II. Performances, Performance Evaluation, and Awards in Similar Projects in the Past Ten Years of the Project Leader to be Assigned**

**三、拟派主创设计师近10年同类项目业绩、相应履约评价情况及获奖。**

**III. Performances, Performance Evaluation, and Awards in Similar Projects in the Past Ten Years of the Lead Designer to be Assigned**

注：格式和证明文件内容与资格预审申请文件对应条目格式及证明文件相同。

Note: The format and contents of certification documents shall be the same as the format and certification documents of corresponding items of prequalification application documents.

招标人将业绩文件在深圳公共资源交易中心官网对外公示，请各投标申请人务必按照资格预审文件编制要求如实填报并提供完整的证明材料。如出现提供虚假信息、伪造材料、涉密等违反法律法规的行为，一切法律责任均由投标申请人承担。

The tenderee will publicly display the performance documents on the Shenzhen Public Resource Transaction Center’s official website. All applicants must truthfully complete their submissions in accordance with the requirements set forth in the prequalification documents and provide complete supporting materials. If there is any instance of providing false information, forging documents, handling classified information, or other actions in violation of laws and regulations, all legal liabilities will be borne by the applicant.